



## Zbierka súdnych rozhodnutí

### Spojené veci C-688/15 a C-109/16

#### konania začaté na návrh Agniešky Anisimovienė a i.

(návrhy na začatie prejudiciálneho konania,  
ktoré podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Systémy ochrany vkladov a náhrad pre investorov – Smernica 94/19/ES – Článok 1 ods. 1 – Vklady – Dočasné úložky vyplývajúce z bežných bankových činností – Smernica 97/9/ES – Článok 2 ods. 2 druhý pododsek – Finančné prostriedky dlžné investorovi alebo patriace investorovi, ktoré investičná spoločnosť drží na jeho účet v súvislosti s investičnou činnosťou – Úverová inštitúcia vydávajúca cenné papiere – Finančné prostriedky, ktoré jednotlivci odovzdali tejto inštitúcii na upísanie budúcich cenných papierov – Uplatnenie smernice 2004/39/ES – Konkurz uvedenej inštitúcie pred vydaním dotknutých cenných papierov – Verejnoprávny podnik poverený systémom ochrany vkladov a náhrad pre investorov – Možnosť odvolávať sa smerníc 94/19/ES a 97/9/ES voči tomuto podniku“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 22. marca 2018

1. *Sloboda usadiť sa – Slobodné poskytovanie služieb – Trhy s finančnými nástrojmi – Smernica 2004/39 – Investičné činnosti alebo služby – Vykonávanie pokynov v mene klientov. – Pojem – Uzavretie zmluvy o upísaní týkajúcej sa finančných nástrojov – Zahrnutie*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39, zmenená smernicou 2006/31, článok 4 ods. 1, body 2 a 5 a príloha I oddiel A bod 2)*

2. *Sloboda usadiť sa – Slobodné poskytovanie služieb – Trhy s finančnými nástrojmi – Smernica 2004/39 – Investičné činnosti alebo služby – Pojem – Uzavretie zmlúv o upísaní, ktoré sa týkajú budúcich cenných papierov, medzi úverovou inštitúciou a jej klientmi – Zahrnutie – Úverová inštitúcia v postavení emitenta cenných papierov – Neexistencia vplyvu*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39, zmenená smernicou 2006/31, článok 4 ods. 1 bod 2)*

3. *Sloboda usadiť sa – Slobodné poskytovanie služieb – Úverové inštitúcie – Systémy ochrany vkladov a náhrad pre investorov – Smernice 94/19 a 97/9 – Pôsobnosť – Pohľadávky týkajúce sa finančných prostriedkov vyplatených jednotlivcami úverovej inštitúcii v súvislosti s upísaním budúcich cenných papierov emitovaných touto inštitúciou a zapísaných na účte otvorenom v jej mene – Zahrnutie*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/19, zmenená smernicou 2009/14, a smernica 97/9)*

4. *Sloboda usadiť sa – Slobodné poskytovanie služieb – Úverové inštitúcie – Systémy ochrany vkladov a náhrad pre investorov – Smernice 94/19 a 97/9 – Nástroje, na ktoré sa súčasne vzťahujú obidve smernice – Nepriradenie určitého druhu pohľadávky zo strany členského štátu k systému, na ktorý sa vzťahuje niektorá zo smerníc – Voľba uplatniteľného systému prislúchajúca držiteľovi pohľadávky*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/19, zmenená smernicou 2009/14, a smernica 97/9, článok 2 ods. 3)*

5. *Sloboda usadiť sa – Slobodné poskytovanie služieb – Úverové inštitúcie – Systémy ochrany vkladov a náhrad pre investorov – Smernice 94/19 a 97/9 – Verejnoprávny podnik poverený uvedenými systémami – Možnosť odvolávať sa na smernice voči tomuto podniku – Rozsah*

*(Článok 288 tretí odsek ZFEÚ; smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/19, zmenená smernicou 2009/14, článok 1 bod 1, a smernica 97/9, článok 1 bod 4 a článok 2 ods. 2 druhý pododsek)*

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 62 – 64)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 66 – 69)

3. Na jednej strane ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES z 3. marca 1997 o systémoch náhrad pre investorov a na druhej strane ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES z 30. mája 1994 o systémoch ochrany vkladov, zmenenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2009/14/EÚ z 11. marca 2009, sa majú vykladať v tom zmysle, že na pohľadávky týkajúce sa finančných prostriedkov odpísaných z účtov v úverovej inštitúcii, ktorých držiteľmi sú jednotlivci, a pripísaných na účty otvorené v mene tejto inštitúcie na upísanie budúcich prevoditeľných cenných papierov, ktorých emitentom mala byť táto posledná uvedená inštitúcia, za okolností, keď sa emisia týchto cenných papierov napokon neuskutočnila vzhľadom na vyhlásenie konkurzu na majetok tejto inštitúcie, sa vzťahujú tak systémy náhrad pre investorov upravené smernicou 97/9, ako aj systémy ochrany vkladov upravené smernicou 94/19.

(pozri bod 99, bod 1 výroku)

4. Článok 2 ods. 3 smernice 97/9 sa má vykladať v tom zmysle, že v situácii, v ktorej sa na pohľadávky vzťahujú tak systémy ochrany vkladov upravené smernicou 94/19, ako aj systémy náhrad pre investorov upravené smernicou 97/9, a v ktorej vnútroštátny zákonodarca nezaradil takého pohľadávky do systému podľa jednej alebo druhej z týchto dvoch smerníc, konajúci súd nemôže sám rozhodnúť na základe tohto ustanovenia, ktorý zo systémov môžu využiť veritelia uvedených pohľadávok. V takejto situácii naproti tomu prislúcha týmto veriteľom, aby si zvolili náhradu z jedného alebo druhého z týchto systémov stanovených vnútroštátnym právom na uplatnenie týchto dvoch smerníc.

(pozri bod 105, bod 2 výroku)

5. Na jednej strane článok 1 bod 1 smernice 94/19, zmenenej smernicou 2009/14, a na druhej strane článok 1 bod 4, ako aj článok 2 ods. 2 druhý odsek smernice 97/14 sa majú vykladať v tom zmysle, že sa ich môžu dovolávať pred vnútroštátnym súdom jednotlivci, aby podložili svoje návrhy na náhradu škody voči verejnoprávnemu podniku členského štát poverenému v tomto členskom štáte systémami ochrany vkladov a náhrad pre investorov.

(pozri bod 111, bod 3 výroku)